#### TENNIS: UPS AND DOWNS AT THE CONTINENTAL CHAMPIONSHIP

The European Tennta Champlonship to the Beltic resort town of Jurmala has ended with nine countries leking pert. On the final ray, the gold medal in the women's singles was won by the 17 year old Larisa Savchenko hom Lvov who, to the lines mairh, tirei Svellana Cherneva of Muscow 6-2, 3-6, 6-3,

In the men's tournament, the decisive game with Janna Bentk of Horgary was confidently won by the 19 year-old Czechoslovak fennis player, Mitoslav Mečir, 6-2 6-2, 6-2

The strongest mixed double were Svitlana Cherneva and Konstantin Pagayev from Moscow who Leel Yelena Yellseyeva [Donetski atml Vachim Borlsov [Mosnowt 6-2, 6-3.

The singles champions nating the Junius are Natolto Reva id-Alescow and Karel Novaček pl Czechoskovnkie. Tho TASS conrespondent lins asked coaches Olga Monozova and Shemil Tarpishi hev to comment oo tho

Atorozovas in the ladies' con-

Vadim VIRNY-EUROPEAN CHAMPION

By drawing the lest, 11th tonr, theyear-old Vailin Viny of Khar-

kov won the European championship in International disughts. He account the total of 9.5 points at the tournament in the Dutch town







European champions (lett to right): Svetlana Charneve and Konstantin Pugayev in the mixed contest, Miroslev Medir to the stagles, and Laulae Savebenka and Svellane Cherneva in the doubles.

diminaled with three Soviet players emaiging la the semi-linals. I think that this was a lunignine conclusion that Savthenko end Cheneva were to win the linal. This wason they liad a chance to try their hand at Wimbledon, the French Open Championship and el some other

lidernational events. Al present, Savchanko can be regarding as the most promising

Tarptshchev: The perintmence ol our men's leam has been anything but successful. For the ilist time in years, not one of them hea reached the samt-

gayov, and Zverev have been making practically no progress, and the young ones are altecking their positions with too much timidity. The Czechoelovek

In the second

Alter two days of contests in the Crystel Palace stedium in

London, the Soviet athleles won

second place as runners up to

the GDR athletes. They con-

tested the European Cups

awerded to the best nettonel teams from the continent. The

GDR won 107 points, the So-

The moments filled with most

suspense were in the high jump

contest hetween lilitike Mey-

larth of West Cermany and Te-

mara Bykova ol Roslov on-Don.

They both jumped 203 cm. Mey-

larth at the list triel and By-

via aihletes - 85.

kova at the second.

blace again

players have been top. Young Medir went straight alread. Among the funiors it wes won by another Czechoslovak playar Novaček, who Iwo weeks

ago was the best at the Emope-

en confest among teenngers un-

dei 19. The championship has yet egalo shown that the Soviet tennis pleyers ara silli lagging behind their loseign rivale, while lennis has become on

The world cycling de ship starts in the Swa Co Zurich on August 21 Aug contesions is the Swift's

hetween track cycling the rompeling until Arger X then the road laces (1) the contest between Special unit 4 in the town of Abry The Soviet miles by

the 8th Summer Tonner Soviet Nations, The code Kupylov and the Sorie at-Tuttenament Viktor Koo who won the world se the purauit race, with to were Alexander Krassy acv. Another contested b: event is the Moscow Of

champion, Valery Morder Aparl from these mentels contestants in the 100 s trials end in the 150-up to race Include Konstantin für sov, the 1982 world rhang the Icam race, Nikola Ko tire 1982 world champton sprint smong the fusion is who confidently performed t

ing this sesson. The Soviet road race ten licined on the contestant i and the Olympic Hope H netional race, whose let su louk place in Lithuania b team race la Libert t Icarles was the list safered viet team consisting of Oic champion Yurt Kashirla, No. Cycling Race prize-where Chrizinia, and young seem gel Novolokin and Aleu" Zinnvyev. They ere preprint outer the contest to Switch The stand-by racer is line

## One against many

Might be a good description for en unisual cliess mutch to bs held at the end of Angust on the third channel of West Germen TV, in which World champion Analoly Kurpov is to meet West German champion Hübner. True, Hubner will he helped in the tattle by prompting from TV viewers wirn will be oble

to dial a special number and

give their versions of corb

move. The ninre interesting

auggestions will be enelysed on

### Korolkny. From the European Field Hockey Tournament

Alter three rounds in the preliminary games ni the European Field Hockey Champinnship to the Duich city ni Ametelveen, the Soulet New York the Soviel National Team, bronze medel holder of the 1880 Moscow Olympics, end Holland have live points each, and ere leading in the B group. The Soviel team drew the game sgatnst the hosts 2—2, and best Belgium 3—0 and Poland 4—0. In the A group, the leader la Europe's champion, West Ger-

many, who hent England 4—3 lit the test mand. The Spanish leam, who won a silver mortal in Moscow in 1900, closed out Wales 4-0. Wost Gormony ent Spain iravo six points oacir. Sn viel hockey players ollempical to enter the informational orens lor the first time in 1950 by playing with Poland Iwico, drawing one gamo 1—1 and loa-ing the other 8—1, ellor which il was decided not to send thro Soviel team to the Melbourne

At present, the Soviet has to the Moscow Olympist victory at the 1981 faterall Cup, and eight place at the World Chempionship is leds

During the years seet by pleyed with 36 countries a of their 144 gemes so in a have won 67, lost 50 sod to 127. 27. Their wio to los #4 352 to 241.

At first there will be me

henking their hopes or they result wes shown during til 14.44 sec. This record & Viktor Manakov, and sing Klenikov and Nikold Ka

Established to the control of the co

cindes both lamous mean youting iscors who took put No. 64 (481), AUGUST 27-29, 1983 team's dehulant at the 37.687 sec in the fourties event, end elso on te p snlt rare where the world Tournament by the Lety. quariet whose time water

Olympic sport.

BUSY DAYS AND

Price 5 kopeks

#### **POLITBUREAU** WEEKLY MEETING

'At its regular weekly meeting the Pollibureau of the CPSU Central Committee considered and approved the results of the talk that Yurt Andropov, General Secretary of the CPSU Central Committee, Picaldent of the Presidium of the Supreme Soviet of the IJSSR, had with e group of US Senstole on August 13. The great significance of this meeting was noied, in the course of which Yuri Andropov had stressed the Soviet Union's principled general line to matters concerning the development of Soviet-American relations, the riruggle for a stable peace and for the climination. of the threat of nuclear war, and at which be had pul forward the Soviet

Uninn's new peace initialives.

The great importance of the ideas which Yuri Andropov sel forth during the talk was emphasized. These related to the strategic arms limitetion talks and to the Soviet proposal on fraezing the Soviet and American nuclear assentia as well as to the new Soviet initiative for preventing the erms race spreading into ouler space, the latter representing e very real end menacing threat.

# YURI ANDROPOV: NEW MAJOR STEP FORWARD

er ur dien Makeri

lulling nucles: sross in Enrope, Yurt Andropov anewared quilloss put lo him by a "Prevda" correspondent, He satd:

mainess to make another ma-

is the event that a mulually inceptable agreement is reached indesing the shandonmont by the United States of the deployneet in Ourope of its new mis-iles the Soviet Union, while releding its medium-range misthe is the European part of the Soriet Union to a tevel aureal to the number of missilen hehappy to Britain and France, all destroy all the missiles be-ter reduced. In that caso subled to elimination would be n considerable number of most

ON THE GENUINE

opiodale missiles known to

de West as the SS-20.

Ne progress has been made at the negotiations, and, while the United States eticks to its presi position, we cannot, un-frientely, hope for ony such

allon baween our coun-

he oo mallers of mutual in-

I we are to speak shout

flexibility in the genuine, constructive meening of this word, such flexibility has been displayed throughout the negotie-itons by the Soviet Union and never by the United States. another, and extremely dangarone twist in the erms race in

It was the Soviet Union that proposed a genuine, and not a alse, zero option los Emopeto destroy all miclear weapuns halls medium range mid tacticel. Yet, the United States would not even discuss this propusal.

DECISIVE ROUND

vlot proposal Yuii Andropov

In the first place, this cuts the ground from under the ellegations being spread in NATO countiles that the Soviet Union totends to preserve the SS-20 missiles, which are to be reduced, by moving their bases from Europe to the Best.

In the second place, it will oliminato ell grounds for the concern of present tieing axprossed by Japon end China over the possibility of such changes of base.

will now be clear that the So-viet Union has been doing, and is still conlinning to do all it can lo find ways out of the deadlocks et the negotiations, and to achieve a mulually acreptable egreement to prevent

Whether such an agreement is be reached or not now depends on the United States and on NATO es a whole. The forthcoming round of talks which begins on Septembal 6 will in this

Throughout the negotiations, the Soviet Union, and I would liko to emphasize this onco mois, has shown a constructive and Hexthis approach. But 1 would also emphasize that there ars limits to our flexibility they are dicisted by the interests of the security of the Soviet stale end that of its ellies.

And if the United Stales' posi-tion at the talks remains non-constructive and lopsided, and Il the American Persblogs and cruise missiles are deployed in Burope we shall, naturally, have to take appropriate countermeasures for the preservellon of the balance of forces both on e

have any uncertainty on the

# SOVIET-CHINESE

Over the past lew months there have been some pasitive tenriencies in oil relations. Political consultotions are now being held batween our twn countries at the level of special envoys; another round of thesa consultations is to start an Octohas 6 in Peking. The volume of mulinni trade has been growing, end contacts are gradually devaloping in a number of other

However, in our view, the present level of bilateral relations between such major, and, what is more, nsighbouring powers as the Soviel Union end the People's Republic of China,

is not what it abould be. The improvement of relations between the USSR and the People's Republic of Chine acquires particuler importance and topicality in view of the present aggravetion of the International

This letest Soviet propose which has been welcomed many countries is embodted the diaft Treely to Ban the Use of Force in Outer Space and Prom Space Against Barth, Ol-licially letroduced by the Soviet Union at the United Netions. The Polithureau expressed the liope that the United Stales
would follow the Soviet Union in declaring a unilaterel moratorium on the leunching of ea-I) saicilie weapons into the oisler

Also noted was the principled Soviel approach es oninclated by Yurl Andropov with respect to the hotbeds of tension and conflict now existing in the world. This amounts to the inadmissibility of outside interlerence Into the Internal ellairs of states, and of the threat or use of armed forces; and to the need to aliminate coollicis by paccelul means, by searching for mutually acceptable solu-

The Polithureen approved the lalk between G. A. Allyev. CPSU Central Committee Polit-Lureau Member and First Vice-Chairman of the Council of Mintalers of the USSR, and a delegation from the People's Counell of Syria.

The successful development ol Soviet-Syrian ratalions on the basis of the Treaty of Priendalilp and Cooperation was noted. The joint elforts of the two coun tiles in the strugglo for e just and comprehensive seitlement in the Middle Essi are of great

The Politbureau considered the results of the All-Union socialist emuletion for the successful wintering of cettle, the rise in production end lo purcheses of liveslock products for the 1982-1983 winter pariod, es well as other matters relating to domostic end foreign policy issues.

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Subtcription to "Moscow Msws" and "MN Information" cen he taken out with the lol-

ENGLAND

ATTENTION,

SUBSCRIBERS

DEAR READERS.

"MN information" comos out

on Tuesdays eed Saturdays and

offore le brief the letest infor-

mellon on evenit is the USSR and in the world reported by

YASS and loreign news agenciss

Nothing short of the meisrial

carried in the aditions of bath

"Moscow News" and "MN In-

ABROAD

A sceep from the USSR-1 vs listy game in Moscow. By winning 22—7, the Soviet rugby team have who the finel match in the USSR Rugby Federation Cup. Itoly is to accord place, the bronze medal has been woo by the USSR-2 team, and Poland is in lourth place.

Collet's Holding tid., Denington Estate Wellinghorough Horshemplonshire HNB 2 Q.T. Wellinghorough 0933 224351

Control Books Lid. t4. The Loathsmarkel. Loadon, SEI 3ER

Balley Subscription Agenis Ltd., Warner House, folkesione, Kant C119

ot lile in the Soviet Union for Collet's International Bookshop, 129/131

Zeitschritten Höchstädtpists 3, A-t206 Wien

PAKISTAN

Bookshop, 129/131 Charing Cross Road

Globus
Veririeh susländischer

Cleasic" Shahrah E-Ouald E-Aram

mana sanana sa 1 may 100 sa dan kamasa ka kanana sa dan sanana kanana kanana ka k

(the Mell) Lahoro-3

House, Marine Hotel

Bonus Rd., Ksrechl 4

Poople's Publishing 1 26. Shishreh & Quald. E-Assm P.O. Bos 862 Lahore • Standard Publishing

Publication, Distribution, Advartising Corporation, P.O. Box 4227

For all questions involving con-receipt of the peper, delivery ol the paper to a new address, etc., please contect. The firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries, subscription for PMN information" can be taken out with compenies which do husiness with V/O Mezhduna-rodnaya Krida. The "Moscow-News" weekly is available in Russian of woll Confect the Cirm or egency handling subscription for Soviet periodicals lo subscribe,



Addresst 16/2 Gotty silver Printed at his liverity his Moscow, USSR

Index 50078

INFORMATION NO

Moscow, USSK Published Tuesday all Index 50078.

will put it in a vory prominent en American government dele-Pate said John R. Block, the gellon which woe received in the Kremila hy Gelder Allysv. First Vico-Chelrmen of the USSR IS Apriculture Secretery, on resiving from the USSR Foreign lide Minister Nikolal Patolider a deak pen with e dedice-Couocil of Ministers. He told the delegation about the mein tronde in the development of the und to sign a new Soviet-Amer-Sovial economy end its foreign kin agreement no trede in cer-bia agricultural items. tredo end acocomio relatione, and about the USSR's gocial The agreement, the American Screens stressed, shows that

echlevemeols. Both eldes expressed the hope that the sigoing of the egree-meet will help promote mutuelly beneficiel trede and economic cooperation.



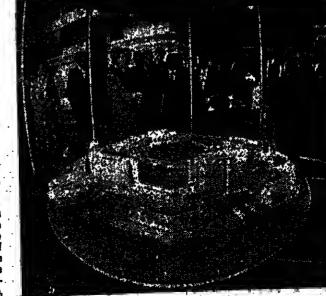
is signing of the Soviet-American agreement.

#### Diplomats visit Moscow's Cardiological Centre

The heads of the diplomatimissions of 42 countries ec-credited to the Soviet Union recently paid a visit to Moscow's Cardiological Centre.

Academiciae Yevgeny Cha-zov, Deputy Minister of Public Health of the USSR and the Centre's general the diplomats about the work of the lour institutes making up the the lour Institutes making up he Centre. There are 500 scientiets carrying out research et the Ceotre in diegnostics, end in the treatment end prevention of heart and vascular diseases. The high lavel of the research done is testified to by it cance agreements and by 120 inventions, some of which have been pateoted in the USA. Gleat Britain, West Cermany, Canada and tearns.

Japan.
Jo the name of the diplomatic corps and speaking parsonally I would like to express great satisfaction with our visit to the Centre, said Frédéric Randilanamenty. Ambassador of Medamenty, and is bead of the diplomatic corps at the end of this four. We had heard many thiogs



Yeygeny Chezov shows the diplomele a model of the Cardiological Centre comptex.

about this remarkable institution, and we know its director Yevgony. Chazov not only in his capacity as a researcher, but elso as a parliamentarian and an active member of the physicians movement for the prevention of

We have seen for ourselves that the human heart research that is belog done here is very important. We wish you further success for the banefit of mankind, Marine AMAROVA Ens Sec. ١, 0

\$

### U.S. trade union leader impressed by meeting with Andropov

Washington. The meeting I had with Yuri Andropov mede e great impression on atc. said William Winplaingo, President of the National Association of Machialata and Aerospace Workers and Vice-President of the Alaerican Labour Union, the AFL-CIO.

Addressing e press conicioace el the Notional Press Club, ha satd he was convinced that the Soviel leader staterely wanted on egreement with the United States to reduce the danger of war and to relax international tension. If I were to meet Pres-

insist that, es a limi slep towards reachlog agreement in various splicies helween our two countries, he pul an end to his allacks agalast the Soviel Union. During my four of the Soviet Union, Winplatinger noted, I had the opportunity of seeing for mysell that the Soviet people, who still have very vivid memories of the horrors of World War II, want peace. Speaking about the Soviet people's love of peace, he noted that he had not noticed any sign of hostility towards Americans

ident Reagan, he said, I would

### WPC CONDEMNS PINOCHET

Heisinki. The Wurld Peace Cuuncil hos catled on elt movementa and oil international and national organizationa, political parties, trade unions, religious and other organizations which lavous peace, democracy end justice to take an activo part in the Week of International Solidarity with the Peoplo of Chilo which is to be held on September 4 to 11.

Durlog the solidarily week, the WPC stetement reads, the peoples of the world will pay tribute to the heroic struggle of the Chiles n people for liberty and democracy.

The United Nations has repeafedly condemned the Pino-chef ragine for its human rights violations, torfure and reprisals,

the statement polats out.
The World Peace Council has addressed an eppeal to all peo-ple of goodwill to join forces in the struggle egains the Pino-chet regime which has been in power for ten years, sololy due to mastive American auppor

### Support for Palestinians' just cause

in the Saudi town of Ta'll, of the Foreign Miaisters of memher-couotries of the Council for Cooparatton liciween Areb alatea in the Petelan Gull, bas come to

According to the MENA oaws agency, in the littel document of their meeting, the minietess confirm their aupport for the Areb people of Palestiac'o just struggie lo secure their legismate national rights, and they express themselves in layour of

atrengibening unity in the ranks of the Palestine Liberation Organization.

The Foreign Ministers of Saudi Arabla, Kuwali, Bahrein, the United Arab Emirates, Qater, and Oman stressed the need for a withdrewel of the Isrseli troops from Lebanoa, and for the preservation of the aovereignty and territorial integrity of that Arah country. They called for a speedy end to the fraa-frag con-



If this is a new Violuum, why have we sol heec issued with chemical wespons?

Drawing by Nikolot Scherbakov

# 'SECRET OPERATION' IN OUTER SPACE

New York. An enli-salellile wespon might well be tested before the end of this month in the USA. reports 'The New York Times" with reference to the Penlegon. In the course of the "secrol operation" il is planned to launch, from a high-alli-lude F-15 lighter, a 6-metre missile meanl to destroy manmade

objects in outer space.

Dr T. Caras, an expert oo military problems working for the Congressional Office of Technology Assessment, mainteins that the US Air Force can converi the F-15 into en anti-satel-

Ynri BUKSIN

in any part of the planet Two squadrons with these wespons will be 24 hours on the alert. It is also likely, T. Caras points out, that missiles with "small nuclear warheads" will be launched in the near-Earth orbit to

desiroy encary satellites,
'The New York Times' points oul thet by 1987 the Peotagon expects to have et its disposel 112 unite of enti-saiclite weapons. According to the paper, this programme will coel 3,600 millloo dollara.

curb the arms race.

sprewling like a carcinous fu-mour, sowing suffering and

The creetice in South Airice of the United Democratic Front which has adopted a national charter of ection for a united South Africa, Ires from recism, is a major milestone in the struggle egainst the evil of epartheid. This struggle depends not on the colour of the skin of its participants, but on their de-sire for justice and freedom.

visits South Africa

Mapulo. IIN Secretory. eral Jevier Pérez de Cuelle la

The IIN Secretary General to ricclared that delaying the desion of Namithan problem in threat to prece and is limit with serious consequence h the Danish capital. has categorically rejected to "arguments" by Preforts that withdrawat of South Africa troopa Irnm Namibja mis 's linked with the discontinue ni the Cuban contingent is as golo, which is etaying in th country of the request of stressed that the South Alde domaon to ool a subject

## NUCLEAR-FREE NORTH

Helsinkl, President Mr. Kolvisio of Finland has who his support for efforts eined s accuring peacs to Norther

Speaking in Helsinki cmphasized that stability Northern Europa has lugh been promoted by the nuter-irco stells of the region is wish to see this stains com lideted end backed up by his national guarantees, said & Prealdent. This would be in & Interests of the North Ent peon countries as well as other alates.

#### PUGWASH CONFERENCE DELEGATES VOICE THEIR CONCERN

KOIVISTO FOR

Rome. 140 proninent 52 isis from all over the authors pathered tagather in it uice, for the 33rd Pugwah authors and the same authors and the same authors are the same are the s lerence. On the agenda is t most crucial problem of to -how to prevent nuclear dist-

For six days, delegates will rliacussing such issues at the Europa, and security in the Middle East, the Medieness en end other parts of the well-One of the most important locis for diacussian is how

washiogtos. An appeal is an international year be for cleimed to examins the design of nuclear conflict has call from members of a Subcommitton members of a Subcommittee. tee for Observation and Buy ration altached to the Scient end Tachnology Committee the House of Representatives in a report distributed bit the Subcommilles point of that nuclear war will have in astrous consequences for it whole of mankind. The use d nuclear weapons will not col result in tremendous dell' tion. According to scientist, t Earth's eimosphere may be det eged ond there may be ender eged ond lhere may be entired its of diseases herselors or know to modicioe. Entire regions of our planet will be shrouded in a pall of possession amog. As o result of redictive irradistion, some people will die in o mailer of wild will die in o mailer of

dal tragulerilles, living will envy the dead it report emphasizes. Thirty cent of the survivors of from a war will eventually die from a seases caused by the ose of profession and the American roll par cent of the American roll latton may die in the eventual l

THE WORLD

# J. Pérez de Cuella L How the 'confessions'

tie of the People's Porty of hed two days of discussion a Cepe Town with representing of the South Airlean Coment of the South Airlean Coment of this refusing to first freedom to the people of the milital despite the decision the south Airlean Coment of this party in "espionment of this party in the Soviet Union. A second that the south the particles by the limited Nations.

The IN Secretary County that the particles are pecial services that the control of the source less than the contr ion of American epecial services on the basis of the so-called "codessions" of some arrested haders of the Tudeh Party, was som et a press conferenco in

> The allegations of the authors dhe lorged lilm who said that d he lorged him was said the Tadeh was "dependent" on the Swiet Union, hold no waler, sid the party spakesmen K Manukyan. To wring needed 'confessions' from those erward, methods inherited from the Shah's SAVAK secret police were epplied on them. Before blaing the prisoners were subpiled to physical and psychological influence, including the re of powerful narcotics.

# The Union of Polish

Writers disbanded Warsaw. A decision on the

Adah Willers has been passed n Warsaw. According to the Polish News sun Board of the Union, conhadicting the rules and tradiwas of the Union and the state detests of the Polish People's Republic, served as a ground for pried of discontinuing the wheny of the Union, its leadership did not change its positions. and some of the members of the trice maintained contacts with breign centres of sabulage and conducted anti-Polish activities.

### SCANDAL IN SEOUL

Tokyo. Many members of the miling echelons of the Seoul tegime have sgein become involved in major financial mechiations. According to the "To-tyo Shimbun" newspaper, top-ranking officiola of General Thun Doo-Hwan'e clique shared in the profits of the Monson corporation, which with the ed of its influential patrons regularly concealed its enormdepartment, According to the most coonervalive official estimales, the company, which is a monopoly possessing e nelwork of bars, resignants, and other finilar enterprisee in South Ko-Charlie Chen, a spokesman lor the "Freedom for Tahlil" movement told the "Akahata" nawared owes the revenue department more than 1,100 million beens or over 1,5 million dolless in taxes for the past year lose. Al the same time, It has feelved from government agenmulimillion loans and idies on favourable terms, these being arranged for it by offici-it and generals from among General Chun's retinue in re-turn for bribes. In order 10 allie the scandal, "Tokyo Simbun" wiles, the authorities MYS now Issued an order lor the errest of Manson's president thus lrying to make him truo the sole scape-goot for these finan-

In the epring of last year, Chun Doo-Hwan dismissed the whole South Korean Gavernment making it responsible for the machinetions of this own tile and other close relativas. Taking advantage of their prec-lically unlimited powers, mem-bers of the dictatorial clan pocketid nearly o thousand mil-tion dollars granting government lans in non-existent or bank mpi companies.

# SCULPTURE IN THREE

sculptural busts, Posing for it tekes only three seconds. Dur-Ing this time e special caareta takes 160 photos of the siller from all angles. They are led into e minicomputer which turns them into a mathematical description of the relici of the The threat of the birds to modern per afteralt is wall known More than once they hit by planes travelling at great speeds. An original method of verting this denger ir being user

brienze, and so on. The new machine can also be need for copying works of ait, reproducing unique items which ore in such a bad condition that they cannot make e mould out of them using traditional methto disperse pigeona, guila and crows from the area of the runeds. Automatic mechines like tore but the advantage of this inegas working in 1981 and since theo there has oot heen one reported incident of a plane colliding with e bird. now model to that, by using e computer the process is much fasies and icas cumbarsome.

#### USING THE RAT LINE SINISTER ISLAND

Washington Alter the Second World Wer, American Inond world wer, American in-telligence carried out a major secrel operation laking hund-reds of ozzi wor criminals out of Europe to Lalin America.

"The Washington Post" aswspaper quoting documents re-lessed by the US Department lessed by the US Department of Justice, has reported that this operation was code nemed the Ret Line. The oewapsper eave that this Line was used to send the gazi war criminal, Klaus Barbio, to Bolivia. For the bloods grimes during the his bloody crimos during the last war, Barble is described as "Butcher of Lyons".

### OF INTEREST

#### A surprise

conclusion... or is it? Who likes tiding themselves up in ironi of mirror more women of men? Swedish psychologists decided to find out. They installed a large mirror of the entrance of a large. daporiment alore in Stackholm and watched the passing customers. 412 out of 1,000 mombere of the init ses stopped of the mirror to tldy their hair, qu

ngrinst 778 men out of 1,000,

How to stop

"Noble grey hair" may become o thing of the pust li egeryone storia using Hungurian propurotion pntested in mony countries. Tests hove shown that this new preparation returne the original colour of the hair to people who ore just beginning of lurn gray and evan those who wont grey lang ogo. Apparently the colouring ogant continues to be produced aven uniong people whose that is completely grey but it does not reach the hair. So, in order for

it to "paneirate" the hold again the pigment must be activated.
This is what the new cream preporation does. For the time being the inventor's rams has been kept secral in coss he is oltocked by those wanting is get the "elixir of beauty". B

0

#### Sextuplets

for the Wanhoves

Pive boya and o girl have been born into the Wanhove omily from Blankenberge, This is o new second for Belgisse According to Radio Brussple the newborn bobles weigh bejwesn 1.3 and 15 kg each.

France is thereasing its military presence to the countries neigh bourlog un Chad. This photo was taken during the diapatch of Preach

A JACK-OF-ALL-TRADES

American engineera have

lesigned a "robot housewife"

lt can clean rnoms, check chil-

dren's malhematics, geography homework, sic. Il burglars break into the tlat, the robot will im-mediately set off an alarm and

antify the police over the te-

lephone. The electronic valet

cen also take the dog for e

have caused air crashes when

at Strosbourg oirput, Frence. Several birds are set free belore

a pleac takes oil. They include

loss specially trained falcons ond three howks. Their took is

way. The method has proved

quite efficient: the hawk squed

Tokyo, On the French Poly-

nesion islands more than 500

people have died from leukemie

and other forms of cancer as a

result of radioactive coetamine-

been caused by oucleer tests

which France has carried out on

the Muraros atoll since 1966,

paper. Mr Chen allaoded the

international conference in Jep-

en oo baaning ouclear weapons.

landers Paris continues ita nu-

clear lests on its overseas ler-

rilories, thereby contaminating

ceusing on increasing number of diseases. Tobiti, once descri-

bed os Poradles on Earth, has,

in the last lew years, become the

aloister island of the Hibakusha.

Hibakushs is the name the Jap-enese give to the victims of the

Amarican nuclear altacka over

Hiroshims and Nagasaki, We

believe it la our sole task lo.

struggie lor our independence

end against the French nuclear tests, which are putting our

people in grave danger, said Mr Chap. The colonial suther-ities consider it a crime il apy,

one openly dares to support the fight for Tahlilen independence.

However, despite the reprisate

the liberation movement is gain-

ing momentum.

the Pecific. These tests are

BIRDS PROTECTING

AN AIRFIELD

welk, tho.

#### Science and technology

Engineet Gustav Illestil Irom Vienna has duveloped an euto-maile atachina for producing

photographed surface. Keeping this description the automatic machine produces an exact plastic replica of the photographs. it is now easy to make the mould and cast the busts in it using any material plaster, un.

but o part of the general strategic programme of Washingion, nimed at hill filling US militarist plons and at military interference in various regions of the world. Central Americo were moile, not lorfullously, of the very moment when the US Congress discussed lands for Pento-gon'n militory programmes. Supporters of the "lough policy" internotionally whitped up tension. They needed the thatoric of on Illusory "communist threat", in order to "convince" lagisiolors of the need to birlid o "shong Americo" ond, consethese heve been developed be-

### quently, open valves and let the money flow into the deep bunkers of the military industrial complex. HOW THINGS STAND IN REALITY

THE BIG PINE TAKES ROOT

correspondent in Washington, willes:

Exposing the inventione by Western propagondo that the Soviet peacs champions' movement is altegedly controlled and guided "from on top", "lollowing written instructions", and is an obedient tool in the hands of the Soviet Government, and is an obedient tool in the hands of the Soviet Government, Academician Yevgeny Primokov writing in LITERATURNAYA

FROM the SOVIET PRESS

Why do the Arch peoples reject the "Reogan plan"? Answering this question in PRAVDA, Pavel Demchenko writes: The reuson for the follure of the American policies in the

Middle East is casy to understand. The outhors of the Reagon pion have been noting occarding to the same im-

periol principle which they apply in Centrol America, in Western Europs, and in Africa. This amounte to the following:

whol Washington says goes. Here, 100, the United States has innoted the opinion and the will of the various parties to the Middle East conflict including the Poicstinions and the Labanese pragressive lorces who rejuse to copifulate in the

loce of the Americans and the Israelis. The Syrion Army and

the Palestinion troops still contribut the Isroeli interventionist forces in the Bakaa Villey. The Lebanese poirtols deal severo

blows to the Isrnell, with the number of deed and wounded among the inveding foren over the post tew months being measured in hundreds. Meanwhile, inside taroel, the processa

grow in view of the prolongotion of the Lehonese adventure.

When South Africun planes entried out their rold over the Mozambicon capitol of Maputo, one salient lactor olitated everyone'n oliention—in its detoils, title rold was exactly the

some os the raids corried out by the isrucit piones ogainst Beiruf, says V. Kosov, writing in SOTSIALISTICHESKAYA

The outhor notes that this is not the only riminally. It can

also he delected in the situations which has emerged in the

Middle East and in the south of Africa, in the political and

economic situation in South Africa and Isrnel, and in the role played by both these countries in the global plans of world imperialism. Israel is the Instrument of American policies in the Middle East, while South Africa is the lust outpost against

the riddle east, while South Africa is the lust outpost agoingly communism in the south of Africa. Rucism is official ideology at both these regimes, isroel illegally occupies Arnh londs, while South Africa equally illegally holds Namibin and the southern propies of Angain. In the atruggia ogainst the Polishing propies, the israel Government puls its sloke on large convenient and windows and the street convenient and windows and the street convenient.

lerror, reprisals, and vialence, and the samo methods are

used by the regime in Pretorio. The rionist ruling clique does

nal recogniza the Prilestine Liberation Organization in the

some why as the South African rucists Ignore the South-Werl Africa People's Organization (SWAPOL

Golan through the nims of the US-Hamburan tunnocus

under the cade name Big Pine-2, Leonid Karyavin, IZVESTIA

The Big Pine hits ulreally taken cont and these are no

"rantino" manacheries, ur is maintained by the White House,

Threats ogoinst Nicoragua and other politofic forces c

THE OLD IMPERIAL PRINCIPLE;

DANGEROUS SIMILARITY

WHAT WASHINGTON SAYS GOES

GAZETA informs his readers ohout the raol situation.

Whereon in the West, the peace movement is aimed agoinst governmenie who are actively carrying out a policy of pre-poration for a new world war, the Soviel peace movement does not involve, nor can u involve o struggle ogainst its own.

government.

This is not to say that the Soviet peace movement represents a cantinuation of government policy, but rather that the Soviet leadership in its octivities reliects the genuine airlyings of the Soviet people and their will, in this situation it would be meaningless to expect the Soviet public to act to would be meaningless to expect the Soviet public to act ogainst their government on the sole grounds that it is this lord of siruggle that has not to be assumed by peace champions in the West.

VIEWPOINT

# SOUTH AFRICA'S 'INVISIBLE' POPULATION

should be freed of Bantusians, of the settlement of people eccording to race in isolated communities and sones, and of the oppression deriving from epertical laws and from according amplitation. Such is the demand. exploitation. Such is the demand of the Uellad Democratic Front South Africa.

It has been louaded by seven thousand people representing almost 400 South African public organisations. According to press, the UDF is the most significent and the broadest inferreciel coelilion to have been sel up in South Africe since the

Seventy years effor the iniso-duction of the first social laws in South Africa, 24.7 million Africans, 2.7 million "coloured" clisens, and 800 thousand indians ere conficuled every day by the system of "separete de-velopment", introduced by the ancestors of the A.6 million Whites who are now in power, These are the facts:

A short while ago, Preforia's musicipal couscil voted by a majority el 23 votes egeinsi seven lor the closure of the city's 17 parks for non-Whites.

A director of an Afrikanes achool sent e letter to the par-ents of his pupils requesting that ell the eon-Whites living in the vicially of ereas designed es-clusively for Whites.

Two brothers, Zacharius de Bir, 18, and Felar de Bir, 21, fired point-blank at the passeagers of a railway carriage for non-Whites and killed three Alricens. At his Irisi, the elder de Bir seld that he halad eli Blacks end wes only sorry he hadn't managed to kill another one.

A White policemen shot dead S. Mize, leader of a city community where five thousand paople are threelened with forcad oviction to Beniusfans. Over the past lew months, police in South Airica have "eccidentally" shot more than Riloan huedred Al-

Apartheid discrimination lasts

right up to the moment of death.
Belore haing hanged, e White
persoa is given e whole chicken
af his last moal, while e Black
prisoner about to die is given
hall a ene, says Breyton Breylenhach, e South Africen poet
who spont saventy yeers in prison in South Africe. son in South Africa.

Such is the society of eper-iheld egainst which the United Democretic Front is to fight, Our main eim, its lesders heve declared, is to fight egainst the draft constitutional reforms which are boing designed by the While minority rogime is Pretoris.

These ere widely edvorised relorms under which not only Whites, but elso descendents of mised marriages or "coloureds", and people of Asian descent will be represented in the South Airican Parliament, where they will be allowed to discuss cerein expacts of life, such es education, culturo and religion. The architects of these reforms hope in this way to let the steam out of the red-hot celdron of recial division.

it is as if nearly 25 million Africans live en invisible ealstence in their own country. The Af-ricans will remain unrepresented parliament. As before, they cen "take edvantage of the dem-ocratic rights" in the Bantustens,

set up on racial principles, What do these "rights" emount iol Dociors working in the Kwa-zulu Santusien, in Natal, think thei in the neat few months sev-erel thousand people will die there simply because they heve nothing fe eat. Thousands more will lell victim to such diseases

es typhold, cholere end meesles. If is quite common for our petients to die on the floor under other patients' beds, says one doctor, it's really fough on their relatives. Since none of the inhabitants of the Bentustans have the right to vote et local government level, and much less so at netional government level. there is no way these conditions

the UDF has been sef up to combat the cruel racial oppres-sion which seturates ell spheres of life in South Africe. Apartheid will not die of its own ec-cord, it has taken root and is

MH INFORMATION No. 44

nuclear conflagration.

whereas others will live the

Barth will be such

the threat of dying from capes in fact conditions of the capes in fact conditions of the capes in the capes i

MH INFORMATION No. 46, 1983

SEEN COMPLETED ON A NEW CABLEWAY AY THE TYRNY. AUZ TUNGSYEM-AND-MOLYB-DENUM MINING COMPLEX, IN THE KARASDINIAN-BALKAR AUTGHGMOUS REPUBLIC [NORTHERN CAUCASUS]. The cableway has been built in addillen to the double-chair cableway which narilar brought minner to the Mukules quarry at as sittled of 2,500 matres above see levol. The cableway links Iwo sistions with an elevailes difforance el simesi hall a kilomatra. Coechor accommodniisg up to 80 people will seen start moving nlosg the cable-way at a rate of saves matres par sacond. The high through-put of the new cableway will halp masi damend during rush hours.

YESYS HAVE BEEN COM-PLETED ON THE FIRST SEC-YION OF A GAS PIPELINE HOW UNDER CONSTRUCTION FROM YNE SYRDARYA PO-WER SYAYION TO TASHKENY, IN UZEEKISTAH. Yha 204 km rivalch is an axiansion of the pipniinn bringing gas from the Shurtan gar finid to the Syr-darye sisilon.

SGVIET SCIENTISTS HAVE COMPILED A GEOLOGICAL MAP OF KIRONIZIA, A SGYLET CENTRAL ASIAN REPUBLIC, SUMMINO UP THE RESULTS OF PROSPECTING SINCE THE END OF THE LASY CENTURY TO OUR DAY. Yhn map shews the structure of the bowsis of the Earth to a dapth of S7 kiiomnires and will be useful in prospeding work, Coal, oil, ges, various mainir, antimony and marcury are naw extracted

FROM the SOVIET PRESS

The olomic power-generating industry today does

more than produce electric pawer, it olso contributes to district hooting, writen IZVSSTIA. This country

uses more argonic tuel on healing than on alectric

power generotion, and we are dealing here with fuels

The new trend in the nuclear power-generating in-

dustry will develop to two directions: clomic healing stations will be built for the provision of hot woler,

while the accord typn of station will cambine produc-tion of heat with electric power-generoting.

We ofrcody have some experience in the use at tient

from nuclear sources. The Bilibino atomic thermo-

electric plant has been in operation in Chuhofka for

some time, the Shevchanke etemta power atotion

desailnates see water, and uso is made of the heat pra-

duced by the Beloyorsk, Leningrod, Kursk and Cherna-byl clomic power stations. Two pitol clomic heat supply

stalians are now being built, one near Gorky, the ather enn neor Voronesh. It has also been decided to con-

struct three major otomic thermoelectric pionis, for

PRAVDA writes about the Egic sonatorium elitated in a forest on the outskirts of Druskininkot, a resort, which is award by several forms, in Lithuania (Saviet

Bgla was built with contributions from 132 collective

tarms, 81 ninie larms, and several reloted organizations. Rach enterprise receivns accommodations of the sana-

power-generol

ATOMIC POWER-GENERATING

INDUSTRY: NEW TRENDS

that ore in high demand.

the first time in the country,

RESORTS OWNED BY

COLLECTIVE FARMS

# MASTERMIND-SOVIET STYLE



The "What? Where? Whan?" quiz is one of the most popular of Soviet TV programmes, it is a kind of a castae to which erudition end inganuity make up the stakes, and newly ocquired kaawledgs - the prize. A spin of a rouletto

wheal picks out a viewer's letter contining a trickly question, which may relate to any field of knowledge from painling to gardouling, in bistory, to eviation. It is up in the six "mosterminds" wha all round the toble to come up with the answer. They are from all walks ni lilasiodenis, eaglacers, doctors, etc.

As the second hand of a clock licks swey mercliessly (t mianie ia provided for the naswerl. and the live owl, the progremme's symbol, winks in a "elaistar" woy, the "quasterniads" put on their thicking caps, and got down to some prefty tough argument. An outstanding tenture of the quiz is the degree of specialor-lavelyement it aroies, viewera also folning to the tense search for the right onswer. Viewers get a kick not only from discovering the esewors to difficult questions, but also from weighting the thicking pracesses and omotions displayed by ermiods". Time russ out. At issi, the correct onswer is eacouaced and the wiener uf iba quis receives o prize - o new book,

What is the altrection of the quis for the huge TV sudience? No doubt, it lies to the effortions way to which the quiz—taking the torm of a gripping play without the alightest lint of didactics—easies the predominative young viewers to ecquire knowledge. The quiz cert

lainly provides an impelus for learning.

Thousands of letters pour into the TV studios after every broadcasis many people want to joio the "Mastermioda Club". But only a lew of them insugge to get through to the elimination rounds to Moscow. The "club" is contined to 36 people who ere divided into aix teams. As for the unlucky ones... Well 'mssierminds clubs' ere now to be found all over this country-is student hostels, workers' clubs, and lo ruiei and urban

#### STRING OF POWE Places to visit STATIONS UNDER CONSTRUCTION

Properatory work has storted on the construction d a string of power station of the Bureya River (in the mon it goes into operation this is wer complex will be the me effective one in the see. To upper (and biggest) station 4 the aeries, enough power to meet the & unnul of the power grid in the south of the Fer East at penlocal hours. To even out they fluctuations in leval of whe In the river it has been fed iled to build a power day of lesser capacity /300,000 kg. wolts! on the lower rada methods for eachy rlams oud other tastellake will cut construction time of the power stations by eighte

- ring of power dent which are also to be built all help prevent flooding in uning and iluring typhoons who hundreds of thousands of bette res of croplend and meader as well as populated localities are usually immedated.

### Cargo 'Metro' goes into operation

stool pipelines, 1,200 milinet res in illometer, with cylindrid wheeled contolners moving side. Even il the oli pressure amoll, they travel at speeds of nn ta furty kilometres sa boo Requiring little electicity is octivete it, this cargo Meter

is much more economical that road transport. It will release humilreds of lorries which m et present used for transporte the refuse.

## A 12-year-old student of university standard

in the photos: the Astrakhan Kremlin und the

Assumption Cathedral. A 17th-18th-century in-

taior of a womao's resm to the Kreonin

HOME NEWS

of the Yerevan Polyterlinical institute. The importal compoter examiner ossessed their bs entered on Institute of physics and mathematics knowthe education to Dzhombul, leilge oo excellent. The two Luchten Now, enother reprofilers are the youngest sinbut har strived from Armenia. denta of university signifant in Thideen-year-old Vagan ond brother, fwelve-year-old Cak Arutyunyan havo enrolled

At school they sometimes covered a two-year syllabos in

ment of the tala 17th

early t8th conturies

now soars skyward

in eli ils pristine beauty. Il is surmo-

untod by lire cupalas

with gilded tops, la-

The calledral nov

lmuses on oxbibilios

breath taking

# HELP FOR EARTHQUAKE

A short while ago, the Knm-big settlement of Turkmenion

#### firewood, tents, and indiding nisieriels came from Kazakhsten, Astrokhan, Voroshilovgrad and

on the filite day, electricity on the state of the city of the cit workers themselves did whot they could to resume normal production.

A now township is now being bulli next to the ilemaged settlemoul. It will hove two schoole, e kindorgarien, hoepilol, chemist's sliop, department slore, its House of Culture, and an open-

# SERVICE IN MOLDAVIA

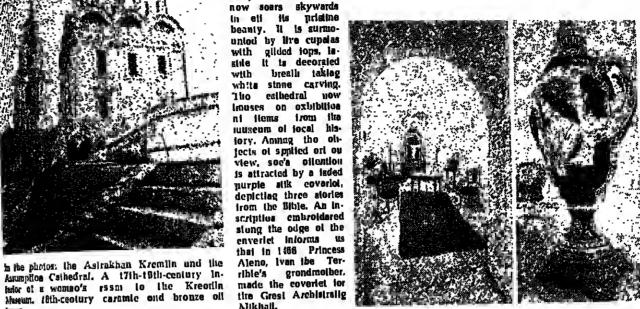
to study the odaptation of he himan organism to the en-

Academicion V. Anesiadi of the Moldavian SSR Academy of Sciences. The need has orises. from the growing amounts of medical proparations whose use requires e carefully balanced

With the esleblishment of the new department, the Institute has olso lounched preparolions for training spacialists in this branch. In the coming academic year training will begin to two more oaw special subjects ing ond sports medicine.

The legendary mountain vil-age of Kala-Korelsb, : In Asperian, ha a receot addition to the lourist map of the region, h contains many old buildings. the beauty providing oo idea. Me well as of the everyday

I INFORMATION No. 66, 1983



Science

and technology

The problem of growing large

crystals for various branches of

the national economy has now

been successfully solved by Uk-

roinlan scientists. They hove

grown o large crystal weighing

This is the first line thei

The Ukreinian scientists have

monocrystal of this size has been obtained in this country.

produced equipment and lechno-

logy which will enoble lorge crystola to be monufociated on o lorge scale. This is vited to

modern science and technology.

These crystals are used in vori-

ous oplical loatruments and in-

stallollons. Gloss and quortz ore

no good for this purpose be-

cense they ere not transparent

enough. They are used in geo-logical prespecting to apot rodioactive rodiolion in tha rock, theraby enabling deposits of useful minerols to be lound

more easily. In medical diag-nosile installations such cry-atala belp register the infor-mation carried by radio-isotopes. These crystals will olso be used

on o lorge scale in the laser jechnological installollors for wolding and cutting metals,

forging machine parts, and so

SUBSTITUTE FOR MARBLE

This country has developed a new method of produciog very strong methe-like gypsum alobs. This decorotive construction material can be used for the front of buildings. The method used for monufocturing these consists of compressing

plastic woler ond gypsum mix-ture, Compored with marble,

the resulting gypsum stone is more resistant to wear and tear

ond lire. In their physical and mechanical cheracleristics and

oppearance, the new gypsum siabs are as good es the si-millor stabs of natural stone. At

the same time, the gypsum ma-tertal is much lighter and it is far easier to cut and polish.

slobs consists of com

GYPSUM

more than 200 kilogrommes.

A 200 KG CRYSTAL

# The Assumption Catherard, in Astrakhan, an orchitecturel monnt

#### white stone carving. nuneum of tocal hisiory. Annug the olitects of spatied orl ou view, soe's oilention is attracted by a inded nurple stik covariot, depicting three stories from the Bible. An inscriptios embroidared

IN THE USSR

the Pre-Cambrian Age attached

to the Academy of Sciences of

the USSR. Having sindled in

detell the history of rock lonna-

flons and the conditions under

which they were formed, geolog-

isis have been able to determine

the areas which hold out pro-

misa for interal prospecting.

Scientists ore now at work on

a similar project in the Baikal-Amur Railway area. Their sim

is to establish the presence of

priperals to Pre-Cambrish rock

lormotions (over 600 million

years old). Research in this field

is of great practical raine. Por

these strata contain oil the

Earth's mico, 70 per cent of its

Scientisis of the All-Union Monocrysiels Research institute

in Kharkov (Ukroine) have

ileveloped o thormometer on

ilquid crystals which con

quickly ond occurately toke o person's temperoture.

Crystals hove mony other

usas. For example, Il a radio

Instrument is covered by o lilm

of liquid crystaltic cooting, ibs

foulty paris immediately abow up and becouse they are not heated, they do not leave any

traces on the film.
Liquid crystals can chonge colour under the impact of beat,

magoetic Held, pressuro oed other lactors. This is being out

A new shampoo called More-valka (Amber) is olready on sele. So far these frogrant

detergents are being produced on on experimental basis. They were obtoined on experimental equipment of the institute of Chemistry (Estonian Academy

of Sciences). Few people know that scales and other fish production waste, or, to be more

exact, the cod-liver oil cou-tained in this waste, serve as

inilial raw malerial for produc-

Inilial raw material for producting such a champoo.

Specialists have managed to develop a production until log separating the cod-liver oil contained in the waste, and extracting detergents from the cost of the shampoo from lish waste is much cheaper.

from lish waste is much cheaper than of those usually produced from yegolabia olls (colonul aid palmost) or peroleum,

SHAMPOO ... MADE

OF SCALES

fron and 60 per cent of man-

gancse oud copper.

WONDER-CRYSTALS

The USSR Food Programme which is a plan for the developmaat of Soviet ogriculture not the year 1990, puls main sel phasts on growth in agricultural producting oir etals and coller tiva lerais. At the same time, at conditions are being provided for families living in the cour trystile to have tadividual small holdings of their own what they can keep rattle and poultry The reason for this is that the anisii-scale agricultural sector allows sight ustapped of both masperver and meteria to be put to gnod use. Titls le stilled but sociolly and econ amteally, and, what is more,

Alexel DUMOV

VIEWPOINT

THE HOWS AND

THE WHYS BEHIND

THE DEVELOPMENT

OF INDIVIDUAL

SMALLHOLDINGS

nanpower, parthularly in many tural areas. Yet, there are sulf lions of nid-sge pensioners housewives and teenagers living lbera, who while unable to take nn a luti-time job at n culiective ni state farm, nre quite chie to rime with small personal farm

Another nirtapped receive rought toto use by smallhold ings are the so-culted incomven'ently placed lands, such as small heaths, ravines, roadside irects, and lorest cleorings whose cultivation with modoro highly productive, prochines

Floally, the development of malihnidings takes into occoun the huge distorres in the USSE which moke the delivery o perishable goods such as milk iresh vegetalites end truit hoth complicated and expensive it is much more ethicient in grov tham outside one's bame.

Today, naarly 35 million formilies living in rural ereas bave smallholdings as do olnety nice per ceni of collective formers and 81 per cent of oifice and industriol workers. The owners of such plots of land are people of widely differing occupations. such as jeochers, doctors, and people eogeged in the service used more and more in science ond lechnology. Experis have also developed ornaments which change colour occording to the

Smallboldings in the USSR caneot be equaled with private forms in the copitalist ocoogmic Thny beve o totally dillere socio-economic essence. Soviel economists describe smollboldings as n type of work which cae be done of home. They are closely integrated with the public sector is the socialist

There are two distingui leatures obout such smelihold ings which should be pointed out Pirst, it is forbidden by lew to use bired labour on them. lew to use bired labour on mem.
Second, most of the cost of
growing the produce is timenced
by the public sector. The owners
of smallholdings have et their
disposal nearly len million
hectares of pasture land and
live mittion hockers of bay fleds;
The rural population has a right ip
buy young cattle med poullry and
fodder at a discount. The node
offers, waterlanry services to the afters veterinary services to the population free of charge. The practice of cultivating sm ings with machines belonging to olicelive and state forme is be coming increasingly widesprea-

## Water came to the desert

The lirst coacade of pumping siotions has started working of ho section of the Karokum Cenal etween Kozandzhik ond Nebit-Dag in the West of Turkmen-Istan, a Central Asian republic. A 9 km power line was commis-slaned there. The energy works enormous pumps of the line level and livestock forms ore

supplied with water. To supply woter further on along the large pipes it is necessary to connect up the second roscade of pueping stations to the centrolized power supply. The second power line will stort lunctioning in September. ie lbe lith live-year plon (1981-85), ofter commissioning

oil the projects of the Kazandzhik-Nebit-Dag water-conduit, Krosnovodsk will receive on additional 150,000 cu m al water per day. Il will no langer ba necessary to troosport fresh woter to the remote ploces by roll, sea ond road.

# THE PROGRAMME

torium in proportion to the contribution it mode to its lunds. The occommodotton is either free or given at

o very considerable discount. The specific labour and

living conditions of tarmers, who in most coses live

and work of some distance from mojor medical estab-

lishmento, werk taken into account when designing the

sanotorium, which is large institution specializing in mony bronches at medicine. Virtually all the medical

professions from therapeutists to dieticians, to psy-chotherapeutists are represented on its stall.

Acupuncture treatment, olactric aleep, and all kindo

showers and boths are avoilable. There is also a

gym, two swimming pools, saunes, and rooms for longo

rural discoses and devises treatment for them.

Eglo cost 7 million raubles to but

que localitics of Birdionas and Palonga.

THE PERFORMING ARTS AFLOAT

theropy; A special loborotory studies certain forms of

sum, of course, would be beyond the resources of

a single form. Another resort, named Zilvinos, is boing

built neorby, in the same forest, 290 shoreholders, in-

cluding 226 collective forms and 57 state forms, con-

tributed funds towordo it. Other resorto owned by

soveral collective forms are being built in the pictures

Such resorts and spoo now exist in olmost all our republics, territories and regions, concludes the paper.

The members of the Primorsk (For Basi) Philhar-

monie ore to give upwards of one hundred concerts on boord flahing vesssis trawling the ocean, writes the SOVIETSKAYA KULTURA newspoper.

Links between our droma and music ensembles, ato, and industry have become traditional in the Soviet

Union, notes the newspoper, o phanomenon that is referred to in the press as o "union of the oris with

iabour". Both oldes stand to goin from the union.

Workmen, office-workers and peasants ore prayided with added opportunities of improving their knowledge of culture, while the artists themselves widen their

nd equip. Suci

The first fish-breeding plant ol the Mogadan Region, the Far Hast, has been buill in the caluary of the Ola River in the taiga, towards which shoals of

humped salmon, Silierien and silver solmon hove namually rushed to epown from time immemarial. In the spawning grounds of this region they lay large emount of eggs for the life of new progeny, and then

Up to 15 million fry will be abtained onnually in the incuba-tion machines of the plant for breading salmon epecies. They will be released in the Sea of Okbotsk as soon as they grow etronger in the fectory helcherles ond in the fottening pend.

A breeding plont like the one on the Olo la to be muilt on the Arman River in the lolgo, ond e similar enterprise will be storted an the Tony River under the progromme in the current five-year ported,

wark tram such moctings.

KOMSOMOLETS.

believed.

### hite previous issue we mentend a 14-year-old bay with

An II km pneumatic happet system linking the city of lentugrod with a factory for the niechanized processing of book hold waste in the settlement Corolovo, has gons into opal-

The eysiem consists of he to the Cybernetics Department

Designed by Moscow and Le ulngrad engineers the system ecologically pure and neights. The first of its kind in the case try, it will carry ball o milion ruble motres of refuse every

experience at tite, often deriving new themes for their

The performances (and they are by no means con-lined to the Far Boot) on lishing vessels tiove an ed-ditional olm—to enliven the life of lishermen who have

to epend mony o long month owey from dry land. Apail from oritio, leochers from carrespondence achoois and from specialized accordary educational institutions and facilities are considered.

institutes ore also irequent visitars to big traviers

They supervise exome and check up on the progress of those lishermen who have decided to continue their

education while ut sea, as well as giving them advice.

HISTORICAL RESEARCH COMPUTERIZED

Grek, the prominent Medieval writer and trong

What is the exact number of works done by Maxim

Who to the outhor of the correspondence with Prince

Andret Kurbsky (16th century)—the Russion Tear Ivan

the Terrible or fran Percayelov, n well-known political

writer of the time? These and many other questions have for long been the subject of dispose another

Exact onswers to many of them have been obtained

recantly with the use of mothemotical research methods

Por Instance, It has become known that Maxim Grek

(1475-1556) Wrote for lewer works than used to be

A computer olse helped establish that the Russ

Taur Ivan the Terrible (the liret Russian monarch to

alyls himself Tsar) wrote with his own hand lefith

which have been o cause of inceasing, dispute among

mony generations of scholors...
In the Soviet Union today, writes the paper, there

are several centres—in Tolling, Leningrad, Tarill, the yoefbirsk and other oliles which moke use of malle

palicol methods in historical research.

and electronic icohnalogy, writes MOSKOVSKY

# VICTIMS IN KUM-DAG

d sorkers was sheken by on eribquaka measuring seveo pials on the Richter scolo. This time tremois which did a lot d tamage to properly.
Many houses rioveloped

tryks. The local club and larged schools and kluder-Tutens became unsafo. Electridy supplies were cut oif. Oil amps and oil fields come to a

The cellin country came to the rescue of Kum-Dag. Food,

# NEW HEALTH

Cipical pharmacology is on the health service which will believe the development in the lightly of research into the popular of the popular o builed "drug-induced diseehe Kishinev Medical admie where e department, to first department in this to been set up. the task of the new division

#### the Institute's Rector, RECENT ADDITION TOURIST MAP

of the local Inhabitants,

A 12th-13-century mosque to the villoge with ornamental carving, has been decisred a monument of outstanding orchitectural interest and is protected by the state. A travel centre and a branch of the republican must branch of the republican must be be set up in Kala-Korelah. are to be sel up in Kala-Korelah.

### FOREGASTS BY GEOCHRONOLOGISTS

A chronology of eveols which fook place millions of years ago in the bowels of the sarth in Northern Karelis has been compiled by the lostitute of Geology and Geothronology of

1 E pis •

#### MN INFORMATION No #



# YELENA TSYPLAMOVA

Lena Tsypiakove han echleved a lot in her twenty-lour years. She now has twenty-tour tilm parts to her credit. She has class acted in classical plays of the tamous Maly Theatre. She graduated from the acting department of the All-Union tuatilisto tor Cinematography, Oo lop of thet, she has oow become o atudaal at the institute's art direction deperiment. Sha has varied totereste and hobbles laciuding Japaneso poetry, kailitag, paychology, dancing, atalhemetics, and reading

You would think that all these would put an end to the imago of a pietty, smiting girl who has so particularly serious thoughts to her head. Yet, to prost audiences she is just like that and this is the impression ehe creates in films like "It Does Not Iturt the Woodpecker'e Itesd", "The Key Not to Be Passed Ovar", "Hatred", and others.

Lena was introduced to the film set by director Diagra Asanove, a friend of her perents. The 14-year-old girl did not really have anything to do in her first tilm, "It Does Not Hurt the Woodpecker's Heed", she just had to he berselt. The film was a great success. However, Leas did not decide to become sa actress there and then, Her second experience as a screen actress which was a dreadful Rop delermined her career.

"When this illm was shown, I left like crawling under a lable, shotting my eyes and closing my ears," Lena says, "I was tarribly ashamed. It louched me on a raw cerve so I decided to become sa eciress at eny cost."

Bulhusiasm, tove of life, and determination are the three "whales" which support the young adress's character, And, of course, it also rests on a critical opinion of herself. Strictly speaking, being so protty she doesn't really need to fook very seriously tale the sludy of acting. Lene is rerely pleased with herself so she keeps on studyleg. When she had problems with the medness scene to "Hamlat" (her graduation play in which she played Ophelle), Lene pored over serious papers on psychietry. She lirefessiy trained herself to ride a horse for the riles "Faired". a horse for the film "Hatred".

She beliaves that her most successful parts are Zosia in "The School Waltz", Tamara in "Wo Aren't That Old", and Eve is the tetevision play, "Adam Wests to Marry Evo", Although these characters are not at all similar, they are con-temporaries of each other and raise moral and ethical ques-

tions. Lena also wents to try her hand to a varioty of paris. For a long time, she dreamt of laking part in a musical. Not long ago, her dream camn true, is the witly film, "Wa Are Jazzmen" which hes just been released in Moscow, she plays the colourful part of a street singer from Odessa who later becomes a variety star of the 20s. Lene plays this part in a sharply characteristic way—with gusto, reproducing the "retro" style exactly. Lena's greatest dream to play Nasiasis

Tetyana SAVITSKAYA

### World Classics Library in Lithuanian

Vags Publishers (Vilnius) have launched a series of World Clessics in Lithuanian ranging from Homer's "Illed" to Shole-khov's "Quiet Flows the Don",

The Library will be published over the next decade, says Vaga director A. Pekeliënas. The 120-volume edition is divided into three groups — liferature before the 19th century, 19th-century literature, and liferature of the

first half of the 20th century. The Librery will include world and Russiao classical poetry and prosa and the heaf works from the multinational Soviet litera-ture. It will be prioted in 45,000

The editorial board conclais o well-known writers, lilarary crilics, historiens, trenslators and arists from Lithuania, a Ballic republic.

#### AUGUST 27-SOVIET CINEMA DAY

84 years ago on this day the decree nationally ing the tilm industry in the country was signed and ever since the date has been celebrated as Sovist cinema day. Filma are immensely popular in this country. The 11 million Soviet people go to the cinema every day, and nearly 4,000 million na-nually. The average Soviet citizen goes in the cine-ma 18 times a year, or more often than people do in other countries.

The best Soviet Illina are seen by more than

sixly million people in the lirat year of their rslease, while hox-office hits - such as "Moscow Does Not Believe in Tears" which won an Oscar best all records - the latter tilm has been vlowed hy f00 million people. Over the past icn years, Soviet films have won nearly 400 informational prizes. They are shown in 134 cauoiries.

Every year our 39 films studios, which are situe ted all over the country, relesse nearly t50 leature [plus 110 television] films, 1,000 documentaries and popular scionce lilms, too cartoons and hundreds

The Soviet cinematography network has 150 thousand cinemas. In addition thousands of films are shown tree of charge at educational catablishmanta, factories, etc. Cinema tickets cost 20 kopaks in the countryside, and between 25 and 50 kopeks in towns and cities, with up to sevenly kopoks (or slightly over one US dollar) being cherged in high-

CHRONICLER OF SLOVAK

COUNTRYSIDE



The Neilooal Enscinble of Music, Dance and San trom Pakistan, which was recently in the 300 The majo sections of the dis-pay are dedicated to electro-nt learnments, computer techcapifel, acqueinted Muscoviles with the felt at dies, ritual dences, and songs from different par

This photo was taken during one at the count given by the cusemble at the Mirzer These, the Hermitago Gardens. Photo by Gennady Dubeliant

#### FACTS and EVENTS

Tours. Touring Bulgaria is the Alan felt was ansamble of North Ossetta (Transcautais). With Alen's thirty-lith foreign tour.

Books. A book of erlicles dedicated to mike

Soviet Illerature and Soviet writers is printed the Aufbeu-Verlag Publisherr, the GDR last three Soviet euthors are enelysed, including two Leonov, Konstenfin Simonov, Borls Polsvo, Cs Gonchai, Yuri Rytheu, and Vasily Belov.



"Horses Being Walered".



"The Monastery of Trueva".

"Self-portrait".

arlisf Gustav Maly (1879. 1952) are to be seen al an exhibition which opened at if Kuzoetsky Most SI in Moscow. Most of the 60 liems on

display are dedicated to the Slovak countryside, Indeed Maly who likes depictlog grape- and corn-harvesling scenes, peasant feasts, has become koown as fho chronicior of the Slovak counfryside. He was the founder, early in the cenlury, of Slovakia's first art school, Many prominent arfisis have been trained. there;

# WHAT'S ON!

August 27-29

\_THEATRES\_\_

Soviet Army Central Thealre (2 Kommuoa Sq), Maia Stago: 27, 28 (mat) — Salynsky, "Rumour"; 26 (eve) — Rakhmnoov, "Clock Without Haods", Small Slege: 27, 28 (mal) — Bolt, "Man for All Seasons"; 28 (eve) - Cocteau, "Les Parenta Ter-

Moscow Miniatures Theatre (the Hermilage Cardens, 3 Kareiny Ryad Si). 27 — "Harms! Charms! Shardam! or the School of Clowns". 28 — "Chronicfe of a Widoly Advertized Death".

\_\_ CIRCUS \_\_

State Circus on Lenin Hills (7 Prospekt Vernedskogo), "Car-nival of Peace". A fairy-show in two parts by leading circus arilales.

Stafe Circus (13 Tsvelno) Blvd). Première of "Circus-83", a show in which prize winners of the laf All-Union Contest of Circus Artisies take part

exhibition devoted to the intery of Romanian tapesiry— 100 wall carpels, as well as initie reliefs, figures and sculp-bie are on view. Daily, except Monday, f p.m. iiii 7 p.m. On weekends, 11 a.m. till 5 p.m. lielo Kuznelsky Most.

BUSINESS

stions are under wey

"Science B3" exhibi-

and other countries.

they including computer-tied research systems, instru-tals for physical, including

ades, research, medical spipment, numerically controls machine tools, instru-

ments for machines aludies, and

The biggest displays have ten put on by this country

and West Germany. The Wes

Genera exhibitors, nearly sixly in number, factude famous

called 'Dixon'

lioland shipyards.

A new vessel has been added

to the Soviet fleet of specialized slips. The Soviet flag has been

nied on a large solf-propelled

driger which is now complet-

te performance tests. It was

bulk on Soviel order at the HiC

The ship has been named

Direct. It will perform a wido

lange of operations for decrean-

he the river bed and many

the jobs loo, "Dixon" will the

This is the third ship of this

kied to be built at the Dutch

Myards on Soviet orders. The

ofer two "Krym" and "Talmyr"

se already sailing down Soviet

Ever Another yessel, the

"Appheron", will soon

PREPARATIONS UNDER

WAY FOR 'SCIENCE-83'

companies which have been

doing business with this coun-

try for a tong time. Their dis-play will include niecirunic in-

struments for signal generation

utonitoring, incasurement and

recording: amplifiers; analy-

control instrumente and much

The final commercial results

of the International "lopoly-

graphmash 83" printing coulp-ment exhibition held in Mos

cow, have been added up. Ex-

port-import contracts worth

94 miflion roublee were signed

at this exhibition which brought

logether 250 state essociations

and private firms from 20 coun-

tries of Europe, America, and

exhibition incorporated five So-

viet toroign trode essociations

Our biggest contract was signed

with the Polygraph Espert-im-

port state foreign trade associa-tion of the GDR. It sold all its

exhibits and a large consignment of nquiposent totafting more

The commercial centre at the

nticroscopes, pollution

Rejory Museum 11/2 Red Square). Russian Portraifure of the Late 18th-Early 19th Centudet, an exhibition of 70 recent legispilons, Dally, except Tuesby 10 am. till 5 p.m. On Wedtesday and Friday, 11 a.m. fill na Melro Ploshchad Revo-

pekt Kalinina). Meire Afti-skaya. "Rossiva" (2 Publis \_\_ SPORTS \_ FOOTBALL

skaya. "Rosslya" (2 skaya Sq). Metro Pushkisian Suarantina (Gorky Sudish A comedy tenching spr. A comedy tenching spr. A comedy religious of the serios problems of tenthese education for children. Cfnema: "Kosmos" (103 hr. Cfn pakt Mira). Meiro VDNKH Lokemetty Stadium 1125 Bol-shya Cherkizovskaya Si). 27— Moscow Lokemetty vs Simfaro-pel Tavriya, 6 p.m. CONCERT HALL

Central Concert Hall (for slya Hotel, t Moskymetshi) alya Hotel, t Moskymetshi Embaokmeol), 27, 28, 29 - 20 variety shows in 2 parts. Oklyahr Concert Hell Oklyahr Concert Hell Prospekt Kalinina) 28 Concert by Vir group (CDR).

\_\_\_ FILMS\_\_

A film devoted to the B and work of the weill is ous Russian balletiss.
Claems: "Oktyabr" (17 pm

Anna Peviova (USSR-84

in 2 parts) — starring Gibs

Bolyeeva.

skaya. "Rossiya"

\_ EXHIBITIONS Exhibition Hall, USSE AND Union (20 Kuznalsky Mod. 9. Torpedn Stedlum (4 Vostoch-lays St. 29 — Moscow Torpedo Dnepropetrovsk Dnlapr. Dujapr, which is in thin lead, is a strong opponent of ... Moscow Torpedo,

Dynama Stadiam, 28 — Ceni-

ni Army Sports Club vs Do-talk Shakhiyor, 5 p.m.

Leoingradsky Prospeki). 28 and 29-USSR Championships. Women. Moscow Krylya Soviatov va Andizhao Andizhanka. On

28-af 1 p.m. On 29 - af

Young Ploacers Stadium (3)

6 p.m. CYCLING Cycling Track in Kryletskoye (Molro Molodyozhnaya). 27 and 28. All-Union competitions no leading Sovial cyclists. 11 a.m. (every day).

PACING

Bitsa Sports Complex (33 Balaklavsky Prospekt). 27 and 28.
Championships of Soviet frade 10 a.m. and 4 p.m.

teams. Both days at

English pound Foreign eschange quoisifons as from August 22, 1983 sterling 100
Finnish markka 100
French franc 100
FRG mark (Deutscha in roubles Canadian 61.25 100 doller

SOVIET RAIL (SZD) BRINGS ANY TRIP WITTIN YOUR MEANS AND MAKES IT MORE PLEASANT THAN YOU EVER ITTOUGHT POSSIBLE.

SZD coaches are provided with averyining you need ? Iravel in comfort. Cosy compariments, that class service plu-traditional Russian hospitality will contribute to your good nood and make your tourney s releating and egreeable ar

Every train within the Sovial territory is equipped with a dining-car where you will be served breakfast, lunch and din territory hors dioeuvres, vinlege wines, fulce, fruit tobacco

and sweats are also available.

Your expenses will be minimal, as rall is the least expense. elva form of travel.

or form of travel.

Organized groups of t0 or more adult passengers are entitled to discounts on the services linking thoscow with Aschen, Hemburg, Bern, Osland, Hoek van Holland, Parls Vienna, Rome, Jurin, Alhens, Istanbuf Stockholm, Oslo, Het sinki, Copenhagen; or Laningrad with Cologne and Helsinki or Kley with Parls Discounts amount to between 25 to 40 persons the services. cent of your tickel

For lurther information on Soviet slauping car sample-please contact your nearest travel agent or infourist office

SOVIET RAIL WILL ALWAYS BE GI AD TO WEICOME YOU ABOARD THEIR TRA INSI



# Paper from Finland

The Union of Pinnish paper factories - one of the higgest trade organizations of Finlandsende ils produce to thousands of chenis in the USSR.

In the first place it is meant for printers since many Soviet newspapers are printed on this

"And magezines," adde Juve Totl, director of the department for the deliveries to the Soviet Union "Al the request of Soviol customers we have also doveloped paper with reduced glazing, which makes easier the folding of booke printed in the USSR in millions of copies."

In general, the renge of using Finnish paper is truly boundless it serves to make punched tapo, charls for draftsmen, wrepping paper, air tickets,

LIEID HOCKEY

telephone directories, play-bills,

Great Britain will also be

strongly represented at "Science 63". Twenty British firms

will be showing production, test end control equipment for

the manufacture of semiconduc

lor devices and computers

X-ray analysers, computer sys

The French display will in

clude products and processes of such companies as Rhone-Poulenc, OPF, Comef, CIT Al-

The exhibition wifl remain open tiff September 20.

than 30 million roubles, to be

delivered between 1984-85. The

Czechoslovak Kovo and the

Polish Varimex associations

Export contracts amounting to

more then 10.7 million roubles were signed by the Soviet Tekhmeshexport association. In

1983-84 Soviet printing equip-most will be supplied to Cuba, the Philippines, Poland, Yugos-

levie, Greece, Singapore, and Pinland.

Large contracts for buying

printing equipment were stood with the firme from West

Germany, Italy, Japan, Britain, Switzerland, Denmark, and the

also sold all their exhibits.

catel, elc.

COMMERCIAL RESULTS

"We slso supply the Soviet Union," Juve Toll went on to say, "with paper to ho impregnated with resins imitating fine wood for the lumiture industry and so on. But its main use is for publications. In 1983 the Union of Pinnish paper factories, uniling 26 enterprises has received a huge order from

Soviet pariners." "Cooperation with the USSR," says Juve Toll, "provides with jobs thousands of Finos, incfuding those engaged in the enterprises of the Union of Finnish paper factories. We value this and hope that our production capacities will make It possible to meet the require-

ments of Soviet publishers and

Itippodrome (22 Begovaya St). 28—Racing and trotting. 1 p.m.

WEATHER

August 27-29

Cool with abovers an August 27 and 29. Temperatures will drop to 12°-17°C during the day and even to 4°-9°C at night. Wand NW wind, 5-16 mps.

Recently Georgia has been experiencing blustery showers. In Bajumi and Thiller 1.8-2.5 then the usoal moothly quois, with daytime temperatures in Thitisi during the rain dropping to 16°-17°C.

State Bank of the USSR

114,87 13,26 9,55 16,73 7,46 4,62 9,70 35,27 75,50 Indian rupes 100 Indian Its 10,04 Italian Its 100 Swalth krone 100 Swiss franc 100 US doller 108 17.53 Chinose yuan 100

### World Fair in Izmir

and contracts Participants from 28 coun tries and the seprecentatives of a number of tolernational or-© fine regular sossion of the Soviet-Chinese Ironlies rellway commission was held in Chile It was affended by the repreganizations were condisily welcomed of the World "air in itmits a large l'usklah port-city on sentelives from Olqihar, Harbin Fai Eastern and Trans-Baikal

O The Soviel Union recently received this year's first large consignment of relary mowers produced at the G. Dimitrov inlegicled form machine plant in Ruse, Bulgaria. The mowers were huilt to a Soviet design.

Contacts

the shorce of the Aegean Sea. The Soviet Union le a perma nent participant in this lair. Its vast exposition is displayed in two pavitions and on open at Riounds covering almost 3,000 squere metres. The visitore and the representativee of business circles take interest in various

machines and equipment of So

MILTONS ON THE SOVIET MARKET

viel mske.

A few years ago the list pro-ducts from the Indian firm Milioos Private Lid. appeared

on the Soviet market. These products included shirts, blue jeans, and other goods.

We began trading with the Soviet Union by exporting off-the-pag clothes and bed lines. M. N. Dasal, one of the com-pany's executives told our cor-respondent in Delhi. Gradually. however, these export items were pushed into the back-

We set up a new tirm within our company. It is called the "Amersey Exports Private" and it works in three main directions: If huys resdy-made goods from smaff and medium-sized ufaciurers st

prices, sella thesa goods, sotis its own products which include ready-made clothee; it serves as o middle-man. This meane that we buy and

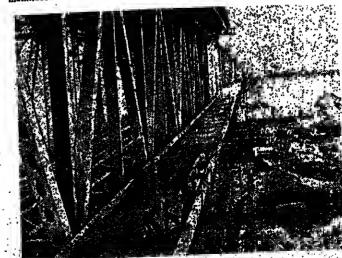
aell goods which are popular in India and in other countries. Out tirm cooperates with

many countries, Weat Garaiany. Britain ond the United States among them. Most of our contracts, however, are to the Soviet Union Last year, loi instance, nincty per cent of all our contracts whre with Soviet foreign trade associationa india is still about of hard currency so she hae to save it. Trade with the USSR ie baeed on the rupee. One of the reasons for our close cooperation is the high quality of Soviot products.

1

P.143

0



This bridge which is now belog hulf to Vielnam with the seals-tance of Soviet and neers is the longest in South-East Abla. Il will stretch for more than five and a half kilometres across the Red giver to the coal part which is to provide their for the Pha Lat and other thermal power stations to the country. Photo ADN/TASS

M INFORMATION No. 64, 1983